

ASHLAND		Sivu: 1 of 10
KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE		Muutettu viimeksi: 19.11.2008
		Päiväys: 23.02.2009
VALVOLINE® CHAIN & CABLE LUBE		Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524511 Versio: 1.0

Noudattaa EU-asetusta 1907/2006

Maahantuoja: S&N Osakeyhtiö
Tulppatie 10-12, PL11, 00881 Helsinki
Puh: (09) 478600 / fax: (09) 7591648
Y-tunnus: 0196463-7 s-posti: snoy@snoy.fi

1. AINEEN TAI VALMISTEEN JA YHTIÖN TAI YRITYKSEN TUNNISTETIEDOT

Ashland Postilokero 8619 NL3009 AP, Rotterdam Alankomaat EUSMT@ashland.com	Hätänumero +1-800-ASHLAND (+1-800-274-5263/+1-606-329-5701) tai soita paikalliseen hätänumeroon (112) Tuotetiedot +31 10 497 5000 (Hollannissa) tai ota yhteyttä paikalliseen CSR-yhteyshenkilöön
--	--

Kauppanimi
Valmisteen tunnuskuodi
Tuotteen käytön kuvaus

VALVOLINE® CHAIN & CABLE LUBE
VE921
Voiteluaine TOL1: G453, TOL2: C, KT1: 35

2. VAARALLISTEN OMINAISUUKSIEN KUVAUS

Vaarallisten ominaisuuksien kuvaus	Helposti syttyvä Ärsyttävä Ympäristölle vaarallinen
Vaarat	Helposti syttyvää. Ärsyttää ihoa. Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä. Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

3. KOOSTUMUS JA/TAI TIEDOT AINEOSISTA

Aineosat	CAS-Nro.	EINECS-Nro.	Pitoisuus	Varoitusmerkki(merkit)	R-lausekkeet
pentaani	109-66-0	203-692-4	>=15 - <25%	F+ Xn N	R12 R65 R66 R67 R51, R53
heptaani	142-82-5	205-563-8	>=20 - <25%	F Xn Xi N	R11 R65 R38 R67 R50/53

Tässä kohdassa mainittujen R-lausekkeiden täydelliset tekstit ovat kohdassa 16.

ASHLAND		Sivu: 2 of 10
KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE		Muutettu viimeksi: 19.11.2008
		Päiväys: 23.02.2009
VALVOLINE® CHAIN & CABLE LUBE		Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524511 Versio: 1.0

4. ENSIAPUTOIMENPITEET

Yleiset tiedot

Siirrettävä pois vaarallistelta alueelta. Otettava yhteys lääkäriin. Näytettävä tätä käyttöturvallisuustiedotetta hoitavalle lääkärille.

Silmät

Silmiä huuhdellaan vedellä vähintään 15 minuutin ajan. Otettava yhteyttä lääkäriin, mikäli esiintyy silmien ärsytystä tai ärsytys jatkuu. Poistettava piilolasit.

Iho

Riisu saastuneet vaatteet ja kengät välittömästi. Roiskeet huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä. Mikäli ihoärsytys jatkuu, ota yhteys lääkäriin.

Nieleminen

Ei saa oksennuttaa. Tajuttomalle henkilölle ei saa koskaan antaa mitään suun kautta. Hakeuduttava lääkärin hoitoon.

Hengitys

Siirrettävä raittiiseen ilmaan. Hakeuduttava lääkärin hoitoon huomattavan altistuksen jälkeen. Yhteydenotto välittömästi lääkäriin tai myrkytystietokeskukseen. Potilas pidetään lämpöisenä ja levossa. Jos potilas on tajuton, hänet asetetaan elvytysasentoon ja otetaan yhteys lääkäriin. Hengitystiet on pidettävä avoimina. Hengitysvaikeuksissa annettava happea. Hakeuduttava lääkärin hoitoon huomattavan altistuksen jälkeen. Jos hengitys on epäsäännöllistä tai pysähtynyt, annetaan elvytystä.

Tietoja lääkärille

Vaarallisten: Tämän materiaalin hengittämiseen suurina pitoisuuksina, esimerkiksi suljetuissa tiloissa tai tahallisen väärinkäytön vuoksi, voi liittyä sydämen rytmihäiriöitä. Sympaattikusta kiihottavat lääkkeet voivat olla alkusyynä sydämen rytmihäiriöille tälle materiaalille altistuneilla henkilöillä. Tämä materiaali on vaarallinen hengitettynä. Sisäänhengitysvaaraa arvioidessa tulee ottaa huomioon mahdollinen myrkyllisyys suussa (ks. osa 2 - Nieleminen), kun päätetään oksennuttamisesta.

Hoito: Tietoa ei ole käytettävissä.

5. PALONTORJUNTATOIMENPITEET

Sopivat sammutusaineet

ABC-jauhe, Vesisumu, hiilidioksidi (CO₂), jauhe

Sopimattomat sammutusaineet

ÄLÄ KÄYTÄ: halonit

Vaaralliset palamistuotteet

hiilidioksidi ja hiilimonoksidi, Hiilivedyt

ASHLAND		Sivu: 3 of 10
KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE		Muutettu viimeksi: 19.11.2008
		Päiväys: 23.02.2009
VALVOLINE® CHAIN & CABLE LUBE		Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524511 Versio: 1.0

Lämpöhajoaminen

tietoja ei ole käytettävissä

Suojautuminen tulipalossa

Sammutusvesien ei saa antaa päästä viemäreihin tai vesistöihin. Vesisuihkua voidaan käyttää avaamattomien säiliöiden jäädyttämiseen. Estettävä sammutusvesien pääsy saastuttamaan pinta- tai pohjavesijärjestelmiä. Tulipalon jäännöksiin ja saastuneen sammutusveden jatkokäsittely on hoidettava paikallisten viranomaisten määräysten mukaan. Turvallisuussyistä tulipalon sattuesssa on säiliöt säilytettävä erikseen suljetuissa tiloissa.

Henkilökohtaiset suojaimet

Tulipalossa käytettävä paineilmalaitetta. Käytettävä henkilökohtaista suojavarustusta.

6. TOIMENPITEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖISSÄ

Henkilökohtaiset suojatoimet

Henkilöitä ei saa päästää leviämisalueelle ilmansuojavarusteita, ennen kuin puhdistus on suoritettu. Varottava, etteivät höyryt väkevöidy muodostaen räjähtäviä pitoisuuksia. Höyryt voivat kerääntyä alhaisille alueille. Huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta. Kaikki syttymislähteet tulee poistaa alueelta (valoraketit, liekit, myös sytytysliekit, sähkökipinät). Kiinnitettävä huomiota kaasujen leviämiseen erityisesti maan pinnalle (ilmaa raskaampia) ja tuulen suuntaan. Evakuoitava henkilökunta turvallisiin alueisiin.

Ympäristöön kohdistuvien vahinkojen estäminen

Estä lisävuodot ja läikkeit, jos on turvallista tehdä niin.

Puhdistusohjeet

Vuoto pysäyttään ja kerätään palamattoman imeytysaineen (esim. hiekka, multa, piimaa, vermikuliitti) avulla, siirretään astiaan hävitettäväksi paikallisten ja kansallisten säännösten mukaisesti (katso kohta 13). Säilytettävä sopivissa ja suljetuissa säiliöissä hävittämistä varten.

Muut tiedot

Noudata kaikkia asiaankuuluvia liittovaltion, osavaltion ja paikallisia säädöksiä.

7. KÄSITTELY JA VARASTOINTI

Käsittely

Ei saa hengittää höyryjä tai ruiskutussumua. Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin. Henkilökohtainen suojaus, katso kohta 8. Järjestettävä riittävä ilmanvaihto ja/tai imu työtiloihin. Vältettävä annettujen enimmäisyyspitoisuusrajojen ylittämistä (katso kohta 8). Tupakoinnin, syömisen ja juomisen tulee olla kiellettyä käyttöalueella. On varmistauduttava, että kaikki laitteistot ovat sähköisesti maadoitettuja ennen siirtämistoimien aloittamista. Estä varotoimenpitein sähköstaattisen varauksen muodostuminen. Laitteistossa saattaa muodostua staattinen varaus. Siirrettäessä toiseen astiaan on aina käytettävä maadoitusjohtoa. Säilytettävä tuote ja tyhjä säiliö suojassa lämmöltä ja sytytyslähteiltä. Ei saa käyttää kipinöiviä välineitä. Vältettävä aerosolin muodostumista.

ASHLAND		Sivu: 4 of 10
KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE		Muutettu viimeksi: 19.11.2008
		Päiväys: 23.02.2009
VALVOLINE® CHAIN & CABLE LUBE		Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524511 Versio: 1.0

Varastointi

Säilytettävä alkuperäispakkauksessa. Säiliöt pidettävä tiiviisti suljettuina kuivassa, viileässä ja hyvin ilmastoidussa paikassa. Avatut astiat tulee sulkea huolellisesti ja säilyttää pystyasennossa vuotojen estämiseksi. Sähkölaitteistojen / työaineiden tulee täyttää tekniset turvallisuusvaatimukset. Stabiili suositeltavissa varasto-olosuhteissa.

8. ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖN SUOJAIMET

Altistuksen raja-arvot

pentaani (CAS 109-66-0)			
	haitalliseksi tunnettu pitoisuus	500 ppm	
	haitalliseksi tunnettu pitoisuus	1,500 mg/m ³	
	Lyhytaikainen altistuksen raja-arvo	630 ppm	
	Lyhytaikainen altistuksen raja-arvo	1,900 mg/m ³	
EU ELV	haitalliseksi tunnettu pitoisuus	1,000 ppm	
EU ELV	haitalliseksi tunnettu pitoisuus	3,000 mg/m ³	
heptaani (CAS 142-82-5)			
	haitalliseksi tunnettu pitoisuus	300 ppm	
	haitalliseksi tunnettu pitoisuus	1,200 mg/m ³	
	Lyhytaikainen altistuksen raja-arvo	500 ppm	
	Lyhytaikainen altistuksen raja-arvo	2,100 mg/m ³	
EU ELV	haitalliseksi tunnettu pitoisuus	500 ppm	
EU ELV	haitalliseksi tunnettu pitoisuus	2,085 mg/m ³	

Yleiset ohjeet

Nämä suositukset tarjoavat yleisohjeet tämän tuotteen käsittelyä varten. Yksittäisiin käyttötarkoituksiin tulee valita henkilökohtaiset suojavaalineet, ja lisäksi on huomioitava altistuspotentiaaliin vaikuttavat tekijät, kuten käsittelymenetelmät, kemialliset pitoisuudet ja tuuletus. Viime kädessä on työnantajan vastuulla noudattaa paikallisten viranomaisten määrittämiä säätelyohjeita. Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa. Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä. Varottava aineen joutumista iholle, silmiin ja vaatteisiin. Varmistettava, että silmähuuhteluasemat ja hätäsuihkut sijaitsevat työpisteen lähellä.

Altistumisen torjunta

ASHLAND		Sivu: 5 of 10
KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE		Muutettu viimeksi: 19.11.2008
		Päiväys: 23.02.2009
VALVOLINE® CHAIN & CABLE LUBE		Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524511 Versio: 1.0

Riittävän mekaanisen tuuletuksen (yleinen ja/taipaikallinen poisto) avulla altistus tulee ylläpitää (tunnetuille, epäillyille tai ilmeisille haittavaikutuksille) ylläpitämisen alapuolella.

Silmiensuojaus

sivusuojilla varustetut suojalasit

Ihonsuojaus

Käytettävä sopivaa:

turvakengät

Palonkestävä vaatetus.

Käytä suojaavia käsineitä, esim:

nitriilikumi

Käytettävä sopivaa:

turvakengät

Palonkestävä vaatetus.

Käytä suojaavia käsineitä, esim:

Hengityselinten suojaus

tietoja ei ole käytettävissä

9. FYSIKAALISET JA KEMIAALLISET OMINAISUUDET

Olomuoto	neste
Muoto	tietoja ei ole käytettävissä
Väri	tietoja ei ole käytettävissä
Haju	luonteenomainen
Kiehumispiste/kiehumisalue	37.00 °C
Sulamispiste/sulamisalue	(<)-20 °C
pH	tietoja ei ole käytettävissä
Leimahduspiste	-18.00 °C
Höyrystymisnopeus	tietoja ei ole käytettävissä
Räjähdyksäraja, alempi/Räjähdyksäraja, ylempi	tietoja ei ole käytettävissä
Höyrönpaine	
Suhteellinen höyryntiheys	tietoja ei ole käytettävissä
Tiheys	0.620 g/cm ³ . @ 68 °F / 20 °C
Liukoisuus	tietoja ei ole käytettävissä
Jakaantumiskerroin: n-oktanoli/vesi	tietoja ei ole käytettävissä
log Pow	tietoja ei ole käytettävissä
Itsesyttymislämpötila	tietoja ei ole käytettävissä
Viskositeetti, dynaaminen	tietoja ei ole käytettävissä
Viskositeetti, kinemaattinen	4 mm ² /s @ 20 °C

ASHLAND		Sivu: 6 of 10
KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE		Muutettu viimeksi: 19.11.2008
		Päiväys: 23.02.2009
VALVOLINE® CHAIN & CABLE LUBE		Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524511 Versio: 1.0

10. STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS

Stabiilisuus

Stabiili suositeltavissa varasto-olosuhteissa.

Vältettävät olosuhteet

Kuumuus, liekit ja kipinät

Yhteensopimattomat tuotteet

amiinit, vahvat hapot, vahvat emäkset, voimakkaat hapettimet, alkalit

Vaaralliset hajoamistuotteet

hiilidioksidi ja hiilimonoksidi, Hiilivedyt

Vaaralliset reaktiot

Vaarallista polymeroitumista ei tapahdu. Höyryt saattavat muodostaa räjähtävän seoksen ilman kanssa.

11. MYRKYLLISYYTEEN LIITTYVÄT TIEDOT

Altistusreitit

Ihokosketus, Roiskeet silmiin, Nieleminen

Roiskeet silmiin

tietoja ei ole käytettävissä

Ihokosketus

Ärsyttää ihoa.

Nieleminen

Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.

Hengitys

Ei tiedetä olevan haitallista hengitettynä.

Vaikeutunut lääketieteellinen tila

Seuraavien elinten (tai elimistöjen) häiriöt voivat pahentua altistumisesta tälle materiaalille: Iho, Keuhkot, Sydänvikaiset henkilöt voivat olla alttiimpia sydämen rytmihäiriöille (epäsäännöllinen syke) altistuessaan tälle materiaalille suurina pitoisuuksina., kuulojärjestelmä

Oireet

Merkkejä ja oireita altistumisesta tälle materiaalille hengitettäessä, nieltäessä ja/tai materiaalin tunkeutuessa ihon lävitse voivat olla: Ruuansulatushäiriöitä, ärsytys (nenä, kurkku, hengitystiet), keskushermoston lamaantuminen, muita keskushermostovaikutuksia, Epäsäännöllinen sydämen toiminta, keskushermoston lamaantuminen, ruokahalun menetys, koordinaation häiriintyminen, narkoosi

ASHLAND		Sivu: 7 of 10
KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE		Muutettu viimeksi: 19.11.2008
		Päiväys: 23.02.2009
VALVOLINE® CHAIN & CABLE LUBE		Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524511 Versio: 1.0

Kohde-elimet

Ylialtistumista tälle materiaalille (tai sen komponenteille) on ehdotettu syyksi seuraaviin vaikutuksiin laboratorioeläimissä:

Komponenttitiedot

Akuutti myrkyllisyys suun kautta

pentaani	LD50 rotta: 2 g/kg
heptaani	LD50 rotta: 15,000 mg/kg

Välitön myrkyllisyys hengitysteitse

pentaani	LC50 rotta: 364 mg/l , 4 h
heptaani	LC50 rotta: 103 g/m ³ , 4 h

Akuutti myrkyllisyys ihon kautta

pentaani	tietoja ei ole käytettävissä
heptaani	LD50 kani: 2,001 mg/kg

12. TIEDOT KEMIKAALIN VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE

Kemikaalin tunnistustiedot

Myrkyllisyys vesieliöille

tietoja ei ole käytettävissä

Kulkeutuminen ja kehitys ympäristössä

Biologinen hajoaminen

tietoja ei ole käytettävissä

Biokertyminen

Bioakkumulaatiopotentiaalia ei voi määrittää.

Komponenttitiedot

heptaani (CAS 142-82-5)

96 h LC50 Moskiittokala (*Gambusia affinis*) staattinen testi: 4,924 mg/l
24 h LC50 *Daphnia magna* (vesikirppu) staattinen testi: > 10 mg/l

13. JÄTTEIDEN KÄSITTELYYN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT

Jätteidenkäsittelymenetelmät

ASHLAND		Sivu: 8 of 10
KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE		Muutettu viimeksi: 19.11.2008
		Päiväys: 23.02.2009
VALVOLINE® CHAIN & CABLE LUBE		Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524511 Versio: 1.0

Hävitetään jätteitä ja vaarallisia jätteitä koskevien eurodirektiivien mukaisesti. Ei saa liata lampia, vesistöjä tai oja kemikaalilla tai käytetyllä säiliöllä. Astia on tyhjänä vaarallinen. Hävitettäessä ainetta otetaan huomioon paikallisten viranomaisten määräykset.

Tyhjä pakkaus

Tyhjennettävä jäljellä oleva sisältö. Hävitettävä kuten käyttämätön tuote. Tyhjät säiliöt on toimitettava hyväksytyyn jätteenkäsittelylaitokseen kierrätystä tai hävittämistä varten. Tyhjiä säiliöitä ei saa käyttää uudelleen. Ei saa polttaa tyhjää astiaa, tai käyttää leikkuupoltinta.

Euroopan jäteluokituslista

Jätekoodi on määritettävä käyttäjän ja jätehuolto-yhtiön välisissä keskusteluissa.

14. KULJETUSTIEDOT

ADR

Ei vaarallisia aineita

ADNR

Ei vaarallisia aineita

RID

Ei vaarallisia aineita

IMDG

UN 1950 AEROSOLS 2.1

IATA_P

UN 1950 Aerosols, flammable 2.1

IATA_C

UN 1950 Aerosols, flammable 2.1

Vaarallisten tuotteiden kuvauksissa (jos osoitettu edellä) ei välttämättä kerrota pakkauskokoa, määrää, loppukäyttöä koskevia tai aluekohtaisia poikkeuksia, jotka saattavat olla käytössä. Tutustu kuljetusasiakirjoihin, joista ilmenevät kuljetuskohtaiset kuvaukset.

15. LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT

Tuotteen käytön kuvaus

ammattikäyttö, yleinen käyttö

Vaaramerkinnät



Helposti syttyvä



Ärsyttävä



Ympäristölle vaarallinen

ASHLAND		Sivu: 9 of 10
KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE		Muutettu viimeksi: 19.11.2008
		Päiväys: 23.02.2009
VALVOLINE® CHAIN & CABLE LUBE		Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524511 Versio: 1.0

R-lausekkeet

- R11 Helposti syttyvää.
R38 Ärsyttää ihoa.
R51/53 Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.
R67 Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

S-lausekkeet

- S 2 Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
S 9 Säilytettävä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
S29/56 Ei saa tyhjentää viemäriin: tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottoaikaan.
S51 Huolehdyttävä hyvästä ilmanvaihdosta.
S62 Jos kemikaalia on nielty, ei saa oksennuttaa: hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.

Sisältää

--	--

Painepakkaus. Ei saa säilyttää auringonpaisteessa eikä yli 50°C lämpötilassa. Ei saa puhkaista eikä polttaa tyhjänäkään. Ei saa suihkuttaa avotuleen, eikä hehkuvaan aineeseen. Eristettävä sytytyslähteistä – Tupakointi kielletty.

16. MUUT TIEDOT

R-lausekkeiden koko teksti, joihin viitataan kohdissa 2 ja 3:

- R65 Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.
R67 Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.
R51/53 Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.
R38 Ärsyttää ihoa.
R11 Helposti syttyvää.
R12 Erittäin helposti syttyvää.
R66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.
R51 Myrkyllistä vesieliöille.
R53 Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.
R50/53 Erittäin myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

ASHLAND		Sivu: 10 of 10
KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE		Muutettu viimeksi: 19.11.2008
		Päiväys: 23.02.2009
VALVOLINE® CHAIN & CABLE LUBE		Käyttöturvallisuustiedotteen numero: R0524511 Versio: 1.0

Tähän kerättyjen tietojen uskotaan, mutta ei taata, olevan tarkkoja – riippumatta siitä, ovatko ne peräisin yritykseltä vai eivät. Vastaanottajia kehoitetaan vahvistamaan etukäteen, että tiedot ovat ajantasaisia, asiaankuuluvia ja olosuhteisiin sopivia. Ashlandin Ympäristö, terveys ja turvallisuus -yksikkö (Environmental Health and Safety Department) (+31 10 497 5000) on laatinut tämän tuoteturvallisuustiedotteen.